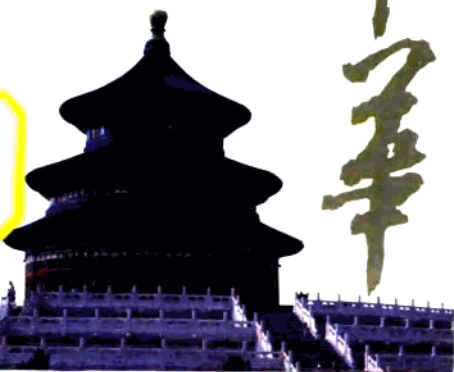


● 中华全景百卷书
景观系列

42

中国园林

朱祖希
● 京华出版社



《中华全景百卷书》

编委会

顾问:徐惟诚 袁宝华 于友先 任继愈

苏 星

总编委会主任:李志坚

总编委会副主任:何卓新 孙向东

总编委:范西峰 董蕴琦 李学谦 李 伟

朱述新 母庚才 李建华

编委:(按姓氏笔划排序)

丁晓山	于振华	马艳平	王 红	王 伟
王 勉	王士平	王尔琪	王奇治	王品璋
王恩铭	王寅诚	王骊岭	区界名	石建英
卢云亭	田人隆	申先甲	刘 达	刘 彪
刘文彪	刘克明	刘树勇	刘振礼	刘俊华
刘峻骧	刘森财	成绥台	孙玉琴	孙彦钊
邢东风	李元华	李明伟	吕品田	吕金陵
朱立南	朱祖希	朱筱新	朱莱茵	朱深深
伍国栋	华林甫	向世陵	杨菊花	吴舜龄
宋志明	宋剑霞	忻汝平	汪家兴	张 正
张亚立	张兆裕	张则正	张鹏志	陈晓莉

陈绶祥	陆道中	武 力	武玉宇	赵艳霞
罗静文	周 亮	周育德	金启凤	金奇康
金德年	金德厚	宗 时	空 宇	郑玉辉
郑进保	泽 昌	胡 洁	胡振宇	郝 旭
春 晖	钟 玉	郭文杰	郭积燕	郭素娟
袁济喜	夏继果	徐兆仁	徐庆全	钱 治
唐 忠	梁占军	涂新峰	黄同华	曹革成
蒋 超	葛晨虹	鲁 葳	焦国成	曾令真
谢 军	邵爱红	裴仁君	熊晓正	戴瑞丰

※

※

※

总策划·总编辑：朱新民

执行总编辑：傅亿伸

副总编辑：贺耀敏 恽鹏举 刘占昌

装帧设计：王 晖 尚云波

编辑人员：董凤举 曹革成 孙建庆

鲁 葳 戴瑞丰

主旋律的音符

(总序)

中华民族是富有爱国主义光荣传统的民族。在我国历史上,爱国主义历来是激励和鼓舞人民团结奋斗的一面伟大旗帜,是推动祖国社会历史前进的一种巨大力量,是各族人民共同的精神支柱。在新的历史条件下,继承和发扬爱国主义传统,对于振奋民族精神,凝聚全民族力量,为中华民族的振兴而奋斗,有着十分重要的意义。

江泽民等党和国家领导人多次强调,中共中央关于《爱国主义教育实施纲要》明确指出,要使爱国主义、集体主义、社会主义思想“成为全社会的主旋律”。爱国主义教育在社会主义意识形态中所处的重要地位,要求人们从确立社会“主旋律”的高度认识其重要性,把它作为社会主义精神文明建设的基础工程,作为引导人们确立正确理想、信念、人生观和价值观的共同基础。

搜神夺巧 至于此极

——《红楼梦》大观园游赏(代引言)

中国园林,犹如一朵绽开的奇葩,久盛而不衰。在世界的园林艺术中,可谓独树一帜。其花艳而不俗,淡而有味,所谓“梨花院落溶溶月,柳絮池塘淡淡风”,游赏其间,如坠梦幻之境,令人留连,令人陶醉……

那么,中国的园林为什么能这样吸引无数的中外游人,如痴如醉,百看而不厌呢?其中一个重要的原因就是其间有文化、有历史。我国多年从事建筑与园林研究的著名学者陈从周先生就这样说过:“中国园林是由建筑、山水、花木等组合而成的一个综合艺术品,富有诗情画意。”又说:“园之佳者如诗之绝句,词之小令,皆以少胜多,有不尽之意,寥寥几句,弦外之音犹绕梁间……”

正因为如此,中国园林的创造和欣赏,要与文化修养的陶冶相关联。“不能品园,不能游园。不能

游园，不能造园。”“造景自难，观景不易。”“游必有情，然后有兴，钟情山水，知己泉石，其审美与感受之深浅，实与文化修养有关。”

在这里，我们姑且以中国的古典名著《红楼梦》中贾政等人品评新造就的“大观园”，作为本书的引子，领略一下中国园林的美妙之处。

贾政先禀正看门，只见正门五间，上面筒瓦泥鳅脊；那门栏窗棂，俱是细雕时新花样，并无朱粉涂饰，一色水磨群墙，下面白石台阶，凿成西番莲花样。左右一望，雪白粉墙，下面虎皮石，砌成纹理，不落富丽俗套：自是喜欢。遂命开门进去。只见一带翠嶂挡在面前，众清客都道：“好山，好山！”贾政道：“非此一山，一进本园中所有之景悉入目中，更有何趣？”众人都道：“极是。非胸中大有丘壑，焉能想到这里。”说毕，往前一望，见白石峻嶒，或如鬼怪，或似猛兽，纵横拱立；上面苔藓斑驳，或藤萝掩映；其中微露羊肠小径。贾政道：“我们就从此小径游去，回来由那边出去，方可遍览。”说毕，命贾珍前导，自己扶了宝玉，逶迤走进山口。

抬头忽见山上有镜面白石一块，正是迎面留题处。贾政回头笑道：“诸公请看，此处题以何名方妙？”众人听说，也有说该题“叠翠”二字的，也有说该题“锦嶂”的，又有说“赛香炉”的，又有说“小终

南”的，种种名色，不止几十个。……宝玉道：“尝听见古人说：‘编新不如述旧，刻古终胜雕今。’况这里并非主山正景，原无可题，不过是探景的一进步耳。莫如直书古人（曲径通幽）这旧句在上，倒也大方。”众人听了，赞道：“是极，好极！”……

说着，进入石洞，只见佳木茏葱，奇花烂熳，一带清流，从花木深处泻于石隙之下。再进数步，渐向北边，平坦宽豁，两边飞楼插空，雕甍绣槛，皆隐于山坳树林之间。俯而视之，但见青溪泻玉，石磴穿云，白石为栏，环抱池沼，石阶三港，兽面衔吐。桥上有亭。贾政与诸人到亭内坐了，问：“诸公以何题此？”诸人都道：“当日欧阳公‘醉翁亭记’^①有云：‘有亭翼然’，就名‘翼然’罢。”贾政笑道：“‘翼然’虽佳，但此亭压水而成，还须偏于水题为雅。依我拙裁，欧阳公句：‘泻于两峰之间’，竟用他这一个‘泻’字。”有一客道：“是极，是极。竟是‘泻出’二字妙。”贾政拈须寻思，因叫宝玉也拟一个来。

宝玉回道：“老爷方才所说已是。但如今追究了去，似乎当日欧阳公题酿泉用一‘泻’字则妥，今日此泉也用‘泻’字似不妥。况此处既为省亲别墅，

① 《醉翁亭记》——宋欧阳修记述滁州名胜和自己生活的一篇文章

亦当依应制之体，用此等字，亦似粗陋不雅，求再拟蕴借含蓄者。”贾政笑道：“诸公听此论何如？方才众人编新，你说‘不如述古’；如今我们述古，你又说‘粗陋不妥’。你且说说。”宝玉道：“用‘泻出’二字，则不若‘沁芳’二字，岂不新雅？”贾政拈须点头不语。众人都忙迎合，称赞宝玉才情不凡。贾政道“匾上二字容易。再作一副七言对来。”宝玉四顾一望，机上心来，乃念道：

绕堤柳借三篙翠，隔岸花分一脉香。

贾政听了，点头微笑，众人又称赞了一番。于是出亭过池，一山一石，一花一木，莫不着意观览。忽抬头见前面一带粉垣，数楹修舍，有千百竿翠竹遮映，众人都道：“好个所在！”于是太家进入。只见进门便是曲折游廊，阶下石子漫成甬路，上面小小三间房舍，两明一暗，里面都是合着地步打的床几椅案。从里间房里，又有一小门，出去却是后园，有大株梨花，阔叶芭蕉，又有两间小小退步。后院墙下忽开一隙，得泉一眼，开沟尺许，灌入墙内，绕阶缘屋至前院，盘旋竹下而去。

贾政笑道：“这一处倒还好；若能月夜至此窗下读书，也不枉虚生一世。”说着，便看宝玉……又二客道：“此处的匾该题四个字。”贾政笑问：“那四个字？”一个道是：“淇水遗风。”贾政道：“俗”。又一

个道：“睢园遗迹。”贾政道：“也俗。”贾珍在旁说道：“还是宝兄弟拟一个罢。”

……宝玉道：“这是第一处行幸之所，必须颂圣方可。若用四字的匾，又有古人现成的，何必再做？”贾政道：“难道‘淇水’、‘睢园’不是古人的？”宝玉道：“这太板了。莫若‘有凤来仪’四字。”众人都哄然叫妙。宝玉又题一联道：

宝鼎茶闲烟尚绿，幽窗棋罢指犹凉。

方欲走时，贾政问贾珍道：“这些院落屋宇，并几案桌椅都算有了。还有那些幔帐帘子并陈设玩器古董，可也都是一处一处合式配就的么？”贾珍回道：“那陈设的东西早已添了许多，自然临期合式陈设。帐幔帘子，昨日听琏兄弟说，还不全，那原是一起工程之时就画了各处的图样，量准尺寸，就打发人办去的；想必昨日得了一半。”

一面说，一面走，忽见青山斜阻。转过山怀中，隐隐露出一带黄泥墙，墙上皆用稻茎掩护。有几百枝杏花，如喷火蒸霞一般。里面数楹茅屋，外面却是桑、榆、槿、柘，各色树稚新奇。随其曲折，偏就两溜青篱。篱外山坡之下，有一土井，旁有桔槔辘轳之属，下面分畦列亩，佳蔬菜花，一望无际。

贾政笑道：“倒是此处有些道理。虽系人力穿凿，却入目动心，未免勾引起我归农之意。我们且

进去歇息歇息。”说毕，方欲进去，忽见篱门外路旁有一石，亦为留题之所。众人笑道：“更妙，更妙！此处若悬匾待题，则田舍家风一洗尽矣。立此一碣，又觉许多生色，非范石湖田家之咏不足以尽其妙。”贾政道：“诸公请题。”众人云：“方才世兄云：‘编新不如述旧。’此处古人已道尽矣；莫若直书‘杏花村’为妙。”

贾政听了，笑向贾珍道：“正亏提醒了我。此处都好，只是还少了一个酒幌，明日竟做一个来，就依外面村庄的式样，不必华丽，用竹竿挑在树梢头。”贾珍答应了，又回道：“此处竟不必养别样雀鸟，只养些鹅、鸭、鸡之类，才相称。”贾政与众人都说：“好。”贾政又向众人道：“‘杏花村’固佳，只是犯了正村名，直待请名方可。”众客都道：“是呀！如今虚的，却是何字样好呢？”

大家正想，宝玉却等不得了，也不等贾政的话，便说道：“旧诗云：‘红杏梢头挂酒旗’。如今莫若且题以‘杏帘在望’四字。众人都道“好个‘在望’！又暗合‘杏花村’意思。”宝玉冷笑道：“村名若用‘杏花’二字，便俗陋不堪了。唐人诗里，还有‘柴门临水稻花香’，何不用‘稻香村’的妙？”众人听了，越发同声拍手道：“妙！”

说着，众人步入茆堂，里面纸窗木榻，富贵气

象一洗皆尽。贾政心中自是喜欢，却瞅宝玉道：“此处如何？”……宝玉道：“不及‘有凤来仪’多了。”贾政听了道：“你只知道朱楼画栋，恶赖富丽为佳，那里知道这清幽气象呢？——终是不读书之过！”宝玉忙答道：“老爷教训的固是，但古人云‘天然’二字，不知何意？”又说：“此处置一田庄，分明是人力造作成的；远无邻村，近不负郭，背山无脉，临水无源，高无隐寺之塔，下无通市之桥，峭然孤出，似非大观，那及前数处有自然之理，自然之趣呢？虽种竹引泉，亦不伤穿凿。古人云‘天然图画’四字，正恐非其地强为其地，非其山而强为其山，即百般精巧，终不相宜……”

一行人转过山坡，穿花度柳，抚石依泉，过了茶蘼架，入木香棚，越牡丹亭，度芍药圃，到蔷薇院，傍芭蕉坞里盘旋曲折。忽闻水声潺潺，出于石洞，上则萝薜倒垂，下则落花浮荡。众人都道：“好景，好景！”贾政道：“诸公题以何名？”众人道：“再不必拟了，恰恰是‘武陵源’三字。”贾政笑道：“又落实了——而且陈旧。”众人笑道：“不然就用‘秦人旧舍’四字也罢。”宝玉道：“越发地背谬了。‘秦

人旧舍’是避乱之意^①如何使得？莫若‘蓼汀花溆’四字。”

于是贾政进了港洞，又问贾珍：“有船无船？”贾珍道：“采莲船共四只，座船一只，如今尚未造成。”贾政笑道：“可惜不得入了！”贾珍道：“从山上盘道也可以进去的。”说毕，在前导引，大家攀藤抚树过去。只见水上落花愈多，其水愈加清澈，溶溶荡荡，曲折萦纡。池边两行垂柳，杂以桃杏遮天，无一些尘土。忽见柳荫中又露出一个折带朱栏板桥来，渡过桥去，诸路可通便见一所清凉瓦舍，一色水磨砖墙，清瓦花堵。那大主山所分之脉皆穿墙而过。

贾政道：“此处这一所房子，无味得很。”因步入门时，忽迎面突出插天的大玲珑山石来，四面群绕各式石块，竟把里面所有房屋悉皆遮住。且一树花木也无，只见许多异草：或有牵藤的，或有引蔓的，或穿山岭，或穿石脚，甚至垂檐绕柱，萦砌盘阶，或如翠带飘摇，或如金绳蟠屈，或实若丹砂，或花如金桂，味香气馥，非凡花之可比。贾政不禁道：

① 秦人旧舍是避乱之意——这和上文“武陵源”是同一种意思。陶渊明“桃花源记”说“先世避秦时乱。”贾妃归省当颂扬，反用“避乱”的典故，所以说“越发背谬了。”

“有趣，只是不大认识。”……

贾政因见两边俱是超手游廊，便顺着游廊步入。只见上面五间清厦，连着卷棚，四面出廊，绿窗油壁，更比前清雅不同。贾政叹道：“此轩中煮茗操琴，也不必再焚香了。此造却出意外，诸公必有佳作新题。以颜其额，方不负此。”众人笑道：莫若“兰风蕙露”贴切了。”贾政道：“也只好用这四字。”

宝玉听了之后却说：“莫若用‘蘅芷清芬’四字，对联则是：

吟成豆蔻诗犹艳，睡足茶蘼梦亦香。

说着大家出来，走不多远，则见崇阁巍峨，层楼高起，面面琳宫合抱，迢迢复道萦纡。青松拂檐，玉兰绕砌；金辉兽面，彩焕螭头。贾政道：“这是正殿了——只是太富丽了些！”众人都道：“要如此方是。虽然贵妃崇尚节俭，然今日之尊，礼仪如此，不为过也。”一面说，一面走，只见正面现出一座玉石牌坊，上面龙蟠螭护，玲珑凿就。贾政道：“此处书以何文？”众人道：“必是‘蓬莱仙境’方妙。”贾政摇头不语。

说着，引入出来，再一观望，原来自进门至此，才游了十之五六。又值人来回，有雨村处遣人回话。贾政笑道：“此数处不能游了。虽如此，到底从那一边出去，也可略观大概。”说着，引客行来，至

一大桥，水如晶帘一般奔入；原来这桥边是通外河之闸，引泉而入者。贾政因问道：“此闸何名？”宝玉道：“此乃沁芳源之正流，即名‘沁芳闸’。”

于是一路行来，或清堂，或茅舍，或堆石为垣，或编花为门，或山下得幽尼佛寺，或林中藏女道丹房，或长廊曲洞，或方厦圆亭；贾政皆不及进去。因半日未尝歇息，腿酸脚软，忽又见前面露出一所院落来，贾政道：“此处可要歇息歇息了。”说着一经引入，绕着碧桃花，穿过竹篱花障编就的月洞门，俄见粉垣环护，绿柳周垂。贾政与众人进了门，两边尽是游廊相接，院中点衬几块山石，一边种几芭蕉，那一边是一树西府海棠，其势若伞，丝垂金缕，葩吐丹砂。

众人都道：“好花，好花！海棠也有，从没见过这样好的。”一面说话，一面都在廊下榻上坐了。贾政因道：“想几个什么新鲜字来题？”一客道：“‘蕉鹤’二字妙。”又一个道：“‘崇光泛彩’方妙。”贾政与众人都道：“好个‘崇光泛彩’！”宝玉也道：“妙。”又说：“只是可惜了！……此处蕉棠两植，甚意暗蓄‘红’‘绿’二字在内。依我，题‘红香绿玉’四字，方两全其美。”

说着，引入进入房内。只见其中收拾得与别处不同，竟分不出间隔来。原来四面是雕空玲珑木

板，或“流云百蝠”，或“岁寒三友”，或山水人物，或翎毛花卉，或集锦，或博古，或万福万寿，各种花样，皆是名手雕镂，五彩销金嵌玉的。一榻一榻，或贮书，或设鼎，或安置笔砚，或供设瓶花，或安放盆景；其榻式样，或圆，或方，或葵花蕉叶，或连环半壁；真是花团锦簇，剔透玲珑。倏尔五色纱糊，竟系小窗；倏尔彩绫轻复，竟如幽户。且满墙皆是随依古董玩器之形抠成的槽子，如琴、剑、悬瓶之类，俱悬于壁，却都是与壁相平的。众人都赞：“好精致！难为怎么做的！”

原来贾政走进来了，来到两层，便都迷了旧路，左瞧也有门可通，右瞧也有窗隔断，及到跟前，又被一架书挡住，回头又有窗纱明透门径。及至门前，忽见迎面也进来了一起人，与自己的形相一样，——却是一架大玻璃镜。转过镜去，一发见门多了。贾珍笑道：“老爷随我来，从这里出去就是后院，出了后院倒比先近了。”引着贾政及众人转了两层纱厨，果得一门出去，院落满架蔷薇。转过花障，只见清溪前阻。众人诧异：“这水又从何而来？”贾珍遥指道：“原从那闸起流至那洞口，从东北山凹里引到那村庄里，又开一道岔口，引至西南上，共总流到这里，仍旧合在一处，从那墙下出去。”众人听了，都道：“神妙之极！”说着，忽见大山阻路，

众人都迷了路，贾珍笑道：“跟我来。”乃在前导引，众人随着，由山脚下一转，便是平坦大路，豁然大门现于面前，众人都到：“有趣，有趣！搜神夺巧，至于此极！”于是大家出来。

以上这引人流连，诱人回味，便是《红楼梦》所描写的大观园的妙处所在。出便是出来了，然而，余音绕梁，三日不息。这也正是中国园林的妙处所在。而经过了这样一番游历，对大观园也就有了一个梗概的了解：丰富多变的山水花木，风格各异的小院：潇湘馆的石甬曲廊，芭蕉绿竹；稻香村的青篱茅舍，纸窗木榻；蘅芜院的壁立奇峰，纷香异草；怡红院的粉雕细刻，曲门折径。院与院之间又有一条条曲曲弯弯的小径，几处似断又通的回廊，蜿蜒其间，交织着萍飘绿水，蝉噪青山的山野景象，崇阁巍峨，琳宫合抱的豪奢气氛，使人禁不住时而慨叹，时而惊奇，时而心旷神怡，时而笑不禁声……人们在这景象的抑扬顿挫和俯仰迂回之中，感受到了中国园林美的意境，领略到了园林设计美的意境，乃至园林美的艺术哲理。

源远流长 光耀古今

——中国园林史概述

诚然,《红楼梦》中的大观园毕竟是作者典型化了的艺术形象,它是中国园林的文学提炼和夸张,抑或说是作者在耳濡目染了许多现实的园林之后,进行文学创造加工的结果,因而也就更具有概括性、典型性。

我国有着 5000 年的文明史,中国园林在其发展的过程中,又和诗文、绘画等文学艺术紧密相结合,园林中有诗情画意,绘画中有园林佳景,诗中、文中也常常描写园林,三者互相影响,相得益彰。

园林之所以为人们喜爱,是因为它是人们生活中一项不可缺少的需求。人们不仅可以从园林中得到物质的需要,更重要的还是要获取精神上的享受。从这个意义上说,园林的出现应当是在我们的先祖到平原上来定居之后。在有了固定的居住地,又有了耕作之地,自然也会应用已掌握了